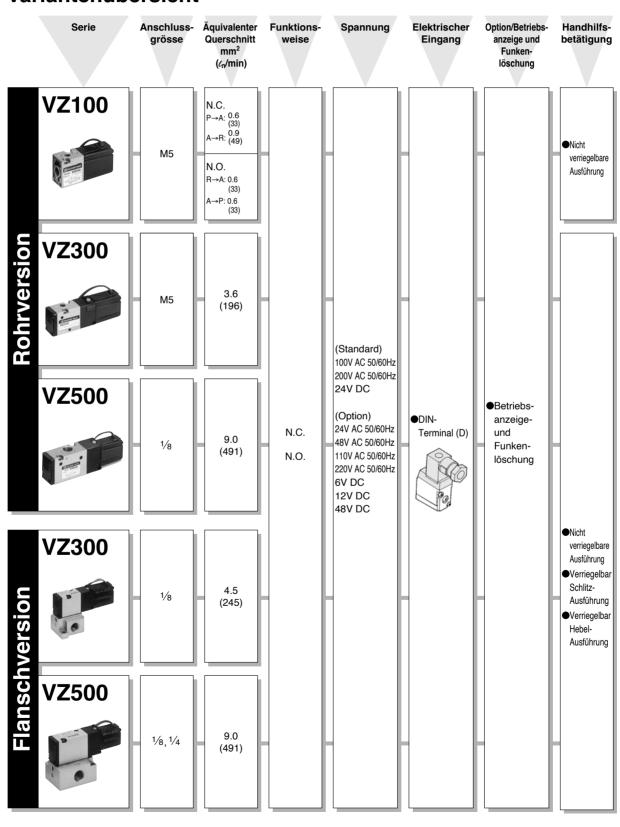


3/2-Wege-Elektromagnetventil Weichdichtender Schieber

VZ100/300/500

Variantenübersicht



SY

SYJ

VK

٧Z

VT

VT

VP

۷G

VQ

VQZ

VZ100/300/500

Varianten Mehrfachanschlussplatte

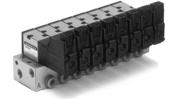
				Grösse A-Anschluss									
	Ventilserie	A-Anschluss- position	Grösse P/R-Anschluss	M5	1/8	Mit Ste	eckverbi arer Schlauc						
						ø4	ø6	ø8					
	VZ100	Oben	M5	•	_	_	_	_					
Rohrversion	VZ100	Oben	1/8	•	_	_	_	_					
	VZ300	Oben	1/8	•	_	_	_	_					
ш	V7500	Oben	1/8	_	• (1)	_	_	_					
	VZ500		1/4	_	•	_	_	_					
sion	VZ300	Unten	1/8	•	•		_						
Flanschversion	V Z 3 U U	Seitlich	78	•	•	•	•	_					
SC		Linton	1/8	_	•(1)	_	_	_					
au	VZ500	Unten	1/4	_	•	_	_						
Ē	1 = 3 0 0	Seitlich	1/4	_	•	_	•	•					











Serie VZ300



Sicherheitshinweise

Vor Inbetriebnahme durchlesen. Siehe S. 0-33 bis 0-36 für Sicherheitshinweise und allgemeine Vorsichtsmassnahmen.

⚠ Warnung Handhilfsbetätigung

•Die Handhilfsbetätigung ist als nicht verriegelbare und verriegelbare Ausführung erhältlich. (Verriegelbare Ausführung nur für VZ300, VZ500)

■Die nicht verriegelbare Ausführung wird zur Betätigung in Pfeilrichtung gedrückt, die verriegelbare Ausführung in Pfeilrichtung gedreht.

> -: Nicht verriegelbare Ausführung

B: Verriegelbare Aus- C: Verriegelbare Ausführung mit Schlitz

führung mit Knopf



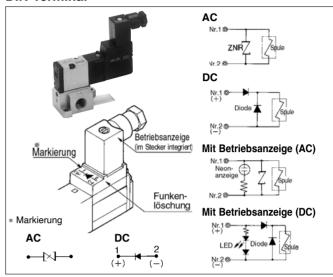




Wenden Sie bei Betätigung der verriegelbaren Ausführung ein Anzugsdrehmoment von max. 0.2Nm an.

 Vergewissern Sie sich vor Betätigen der Handhilfsbetätigung, dass keine Gefahr besteht, da angeschlossene Geräte in Gang gesetzt werden.

DIN-Terminal



Schliessen Sie im Fall der DC-Verdrahtung den Steckerterminal Nr.1 an den positiven [+] Pol und den Terminal Nr.2 an den negativen [-] Pol an. (Siehe Markierungen an der Klemmenleiste.)

Gemeinsame Entlüftung für Haupt- und Pilotventil

VZ3□²M, VZ5□²M

Die Abluft vom Pilotventil wird über den Entlüftungsanschluss des Hauptventils entlüftet.

•Geeignet für den Einsatz in Umgebungen, in denen eine Entlüftung über das Pilotventil unerwünscht ist.

•Geeignet für den Einsatz, wenn das Eindringen von Staub aus der Umgebung vermieden werden muss. Achten Sie darauf, dass der Abluftstrom vom Entlüftungsanschluss nicht durch den Leitungsanschluss reduziert wird.

SY

SYJ

VK ٧Z

VP

VG

VQ

VQZ

VZ100/300/500

Verwendung des DIN-Steckers

Anschluss

- 1) Lösen Sie die Befestigungsschraube und ziehen Sie dann den Stecker von der Klemmenleiste der Magnetspule ab.
- 2) Entfernen Sie die Schraube und stecken Sie einen Schraubenzieher in die Einkerbung am Klemmenkasten, um diesen vom Gehäuse zu trennen.
- 3) Lösen Sie die Terminalschraube der Klemmenleiste, führen Sie das abisolierte Kabelende entsprechend dem Verdrahtungsschema in den Terminal und sichern Sie es mit der Terminalschraube.
- 4) Ziehen Sie die Gegenmutter fest, um das Kabel zu sichern.

Änderung der elektrischen Eingangrichtung)

Das Gehäuse kann zur Änderung des elektrischen Eingangs nach Abziehen vom Klemmenkasten in beliebiger Richtung (4 Positionen, in 90°-Schritten) eingebaut werden

*Achten Sie bei Ausstattung mit Betriebsanzeige darauf, dass diese nicht durch die Anschlusskabel beschädigt wird.

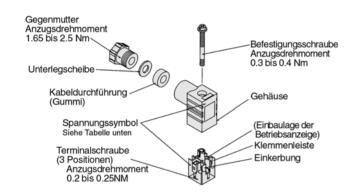
Achtung

Der Stecker muss vertikal aufgesteckt und abgezogen werden, niemals schräg.

Verwendbares Kabel

Kabel-Aussen-ø 3.5 bis ø7

(Referenz) 0.5mm2 2adrige und 3adrige Kabel entsprechend JISC3306.



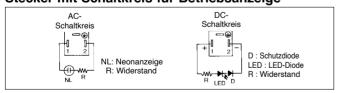
Bestell-Nr. Stecker

Ohne Betriebsanzeige	K31

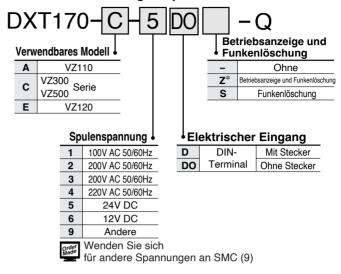
Mit Betriebsanzeige

Nennspannung	Symbol	Bestell-Nr.
100V AC	100V	
200V AC	200V	
110V AC	110V	K33
220V AC	220V	
240V AC	240V	
6V DC	6VD	
12V DC	12VD	K32
24V DC	24VD	1.02
48V DC	48VD	

Stecker mit Schaltkreis für Betriebsanzeige



Bestellschlüssel Magnetspule

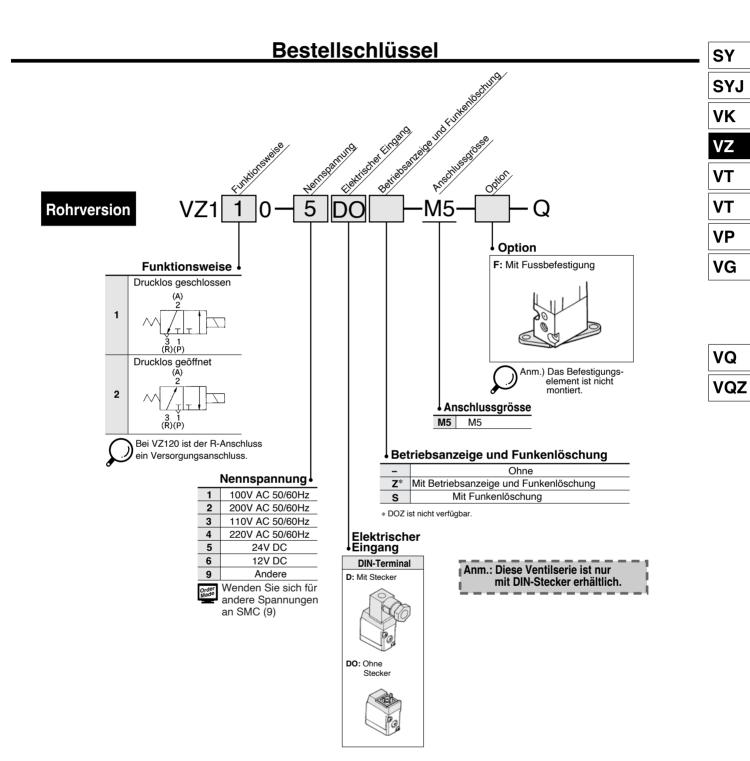


Durchfluss

Siehe S. 0-36 bzgl. der Durchflussrate.

3/2-Wege Rohrversion Weichdichtender Schieber

Serie VZ100



Schutzklasse
Klasse I (Markierung: (4))

Geringe Leistungsaufnahme: 1.8WDC

Für Vakuumanwendungen geeignet –100kPa





Siehe S. 2.4-8 bis 2.4-10 zur Verwendung auf einer Mehrfachanschlussplatte.

Zubehör

Bezeich	nung	Modell-Nr.	Bemerkung					
Fuss- befestig	gung	DXT170-34-1A	Mit Montage- schraube (M3 X 6)					
Schall- dämpfer	М5	AN120-M5	Für Ventileinheit (R-Anschluss), Geräuschreduzierung: min. 21dB, Nennweite 5mm²					

Technische Daten

Medium	Druckluft
Betriebsdruckbereich	Siehe unten
Umgebungs- und Medientemperatur (°C)	Max. 50
Ansprechzeit (ms) ⁽¹⁾	Max. 15
Max. Betriebsfrequenz (Hz)	15
Äquivalenter Querschnitt	Siehe unten
Handhilfsbetätigung	Nicht verriegelbare Ausführung
Schmierung	Lebensdauergeschmiert
Einbaulage	Frei montierbar
Stoss-/Vibrationsbeständigkeit (m/s²) (2)	300/50
Schutzart	IP65 mit DIN-Stecker

Anm. 1) Entsprechend dem Testverfahren JIS B8374-1981.(Spulentemperatur 20°C, bei Nennspannung, ohne Funkenlöschung)
Anm. 2) Stossfestigkeit: Keine Fehlfunktion im Fallversuch in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

Vibrationsbesländigkeit: Keine Fehlfunktion im Vibrationstest von 45 bis 1.000Hz in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

Technische Daten Magnetspule

*Option

Elektrischer Eingang			DIN-Terminal(D)							
Patrichananauna V	AC	50/60Hz		24*, 48*, 110*, 220*						
Betriebsspannung V		DC	24,	6*, 12*, 48*						
Zulässige Spannung			15 bis +10%	6 der Nennspannung						
Leistungsaufnahme W Anm.) [Strom mA]		DC	1.8(mit Betriebsanzeige 2.1) [24V DC: 75(mit Betriebsanzeige 87.							
Scheinleistung VA Anm.)	AC	Einschaltstrom	4.5/50Hz, 4.2/60Hz	100V AC: 45/50Hz, 42/60Hz 200V AC: 22.5/50Hz, 21/60Hz						
[Strom mA]	AC	Haltestrom	3.5/50Hz, 3/60Hz	[100V AC: 35/50Hz, 30/60Hz						
Funkenlöschung			DC: Diode, AC: ZNR							
Betriebsanzeige	·		DC: LED(Rot), AC: Neonanzeige							

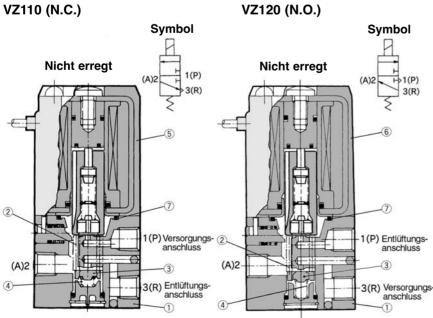


Betriebsdruckbereich und äquivalenter Querschnitt

Ventil		Funktions-	Betriebsdruckbereich	Vakuumspez	ifikation MPa	Anschluss-	Äquivalenter	Gewicht
ve	ntii	weise	(MPa)	P-Anschluss	R-Anschluss	grösse	Querschnitt (mm²)	(g)
Konstruktion -	VZ110	N.C.	0 bis 0.7	-27kPa bis 0.6	-100kPa bis 0	ME	P→A: 0.6 (33) A→R: 0.9 (49)	70
	VZ120	N.O.	0 bis 0.5	-100kPa bis 0	–100kPa bis 0.4	M5	R→A: 0.6 (33) A→P: 0.6 (33)	70

Anm.) Bei VZ120 ist der R-Anschluss ein Versorgungsanschluss.

Konstruktion



Stückliste

Pos.		Bezeichnung	Material	Bemerkung
1	Ven	tilkörper	ZDC	Platinsilber
2	Sch	ieber	Kunststoff	
3	Entl	üftungsklappe	NBR	
4	N.C.	Sicherungsfeder	SUS	
4)	N.O.	Feder	303	

Service-Sets

	Pos.	Bezeichnung	Bestell-Nr.	Material	Bemerkung
	(5)	Magnetspule	DXT170-A-□□□	Epoxid, rostfreier Stahl	VZ110
;-	6	Magnetspule	DXT170-E-□□□	Epoxid, rostfreier Stahl	VZ120
	7	O-Ring	13 X 11 X 1	NBR	Gleich wie bei VZ ₅ 300

SYJ

٧K

٧Z

VT

VP

VG

VQ

VQZ



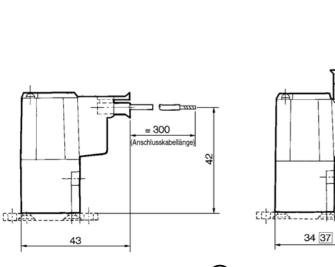
Rohrversion

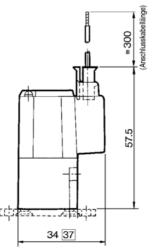
Eingegossene Kabel (G), (H) VZ1□0-□월□-M5 Tiefe 5 (Montageschraube) G: 300mm H: 600mm (Anschlusskabellänge) Handhilfsbetätigung (nicht verriegelbar) 2-ø2.6 (Montagebohrung für Mehrfachanschluss) 84 11, 3-M5 23 15 (Druckluft-anschluss) 2-ø3.5 (Montageschraube) Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

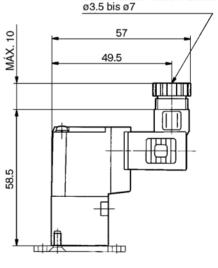
L-Steckdose (L) VZ1□0-□L□-M5 M-Steckdose (M)

37

DIN-Terminal (D) VZ1□0-□M□-M5 **VZ1**□0-□**D**□-M5-**Q** Verwendbarer Kabel-Aussen-ø: ø3.5 bis ø7









Serie VZ100

Mehrfachanschlussplatte



Technische Daten Mehrfachanschlussplatte

Modell		VV3Z1-01- 1	VV4Z1-20- 1								
Mehrfachanschlus	splatte	Einzelplatte	/B-Montage								
P(Versorgungs-)/R(Entlüf	tungs-)Ausführung	Gemeinsame Versorgung und Entlüftung									
Ventilstationen		2 bis 20 St	tationen ⁽¹⁾								
A-Anschluss	Position	Ver	ntil								
A-Aliscilluss	Lage	Ob	en								
A	P/R-Anschluss	M5	1/8								
Anschlussgrösse	A-Anschluss	M	5								
*	VZ110	P→A: 0	0.5 (27)								
Äquivalenter Querschnitt Ventil mm ²	VZ110	A→R: 0	.86 (47)								
(l _n /min) ⁽²⁾	VZ120	R→A: 0	.56 (30)								
(c _n /mm)	VZ120	A→P: 0.5 (27)									
Bestellschlüssel a	uf Seite	S. 2.4-9	S. 2.4-10								

- Anm. 1) Bei mehr als 10 Stationen muss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte entlüftet werden.
- Anm. 2) Wert bei Montage auf Mehrfachanschlussplatte
- Anm. 3) VZ120 und VZ110 können nicht auf der gleichen Mehrfachanschlussplatte verwendet werden.
- Anm. 4) Bei VZ120 muss die Druckluft am R-Anschluss zugeführt und am P-Anschluss entlüftet werden.

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte (Beispiel)

Geben Sie zur Bestellung von auf der Mehrfachanschlussplatte montierten Ventilen und Abdeckplatten diese zusammen mit der Mehrfachanschlussplatte an.

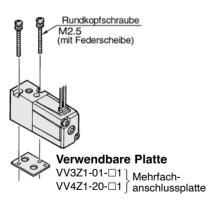
VV3Z1-01-031-Q1 Stk. (Mehrfachanschlussplatte)

VZ110-5D-M5-Q2 Stk. (Ventil)

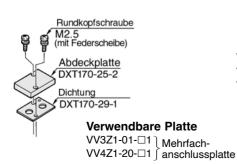
DXT170-25-1A-Q·······1 Stk. (Abdeckplatte)

Zubehör

Kombination von Elektromagnetventil, Dichtung und Mehrfachanschlussplatte

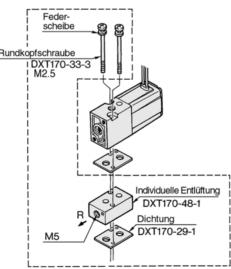


Abdeckplatte DXT170-25-1A



Individuelle Entlüftung

DXT170-48-1A

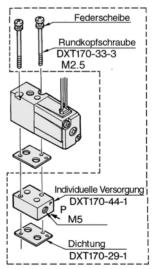


Verwendbare Platte

VV3Z1-01-□1 \ Mehrfach-VV4Z1-20-□1 \ anschlussplatte

Individuelle Versorgung

DXT170-44-1A



Verwendbare Platte

VV3Z1-01-□1 \ Mehrfach-VV4Z1-20-□1 \ anschlussplatte

SYJ

٧K

٧Z

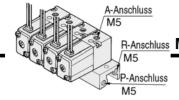
VT

VP

VG

VQ

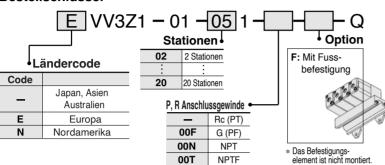
VQZ



R-Anschluss Mehrfachanschlussplatte Typ 01: Anschlüsse oben

Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel



(12) 8 L4 8 12 M 4-M3 Tiefe 4.5 (Befestigungsschraube)



Anm.) ● Bei mehr als 10 Stationen muss von beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte entlüftet werden.

 VZ110 und VZ120 k\u00f6nnen nicht auf der gleichen Mehrfachanschlussplatte verwendet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

VZ110-□□□-M5-Q VZ120-□□□-M5-Q

Verwendbare Abdeckplatte

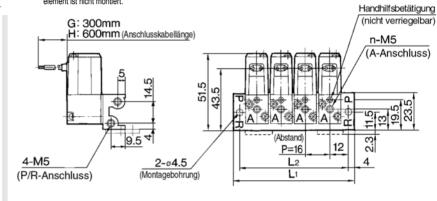
DXT170-25-1A

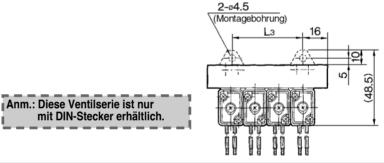
Individuelle Entlüftung

DXT170-48-1A

Individuelle Versorgung

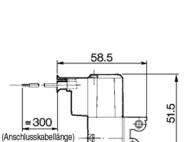
DXT170-44-1A



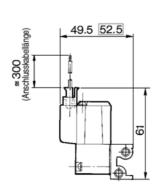


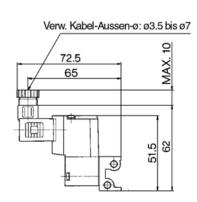
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	241	256	272	288	304	320	336
L2	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296	312	328
L3	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240	256	272	288	304
L4	8	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296

L-Steckdose (L)

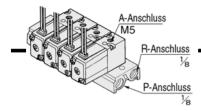


M-Steckdose (M)





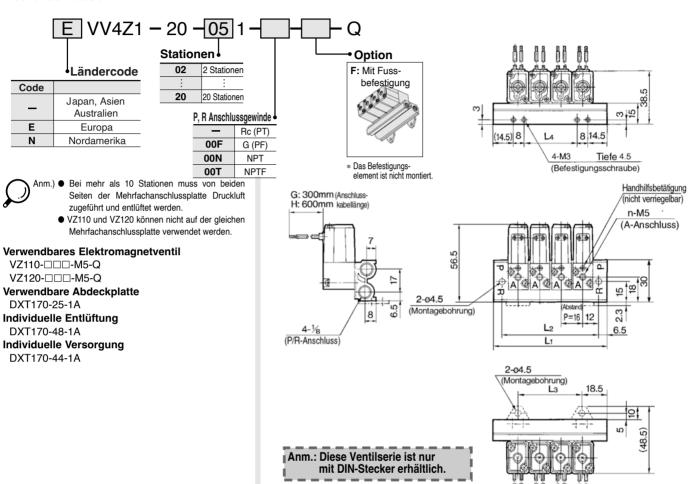
VZ100



Mehrfachanschlussplatte Typ 20: Anschlüsse oben

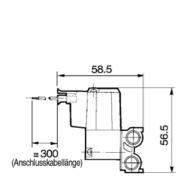
Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel

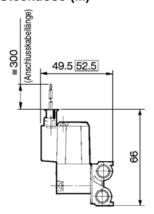


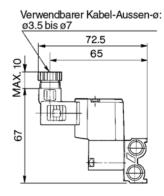
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	261	277	293	309	325	341
L2	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296	312	328
L3	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240	256	272	288	304
Ι 4	8	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296

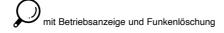
L-Steckdose (L)



M-Steckdose (M)



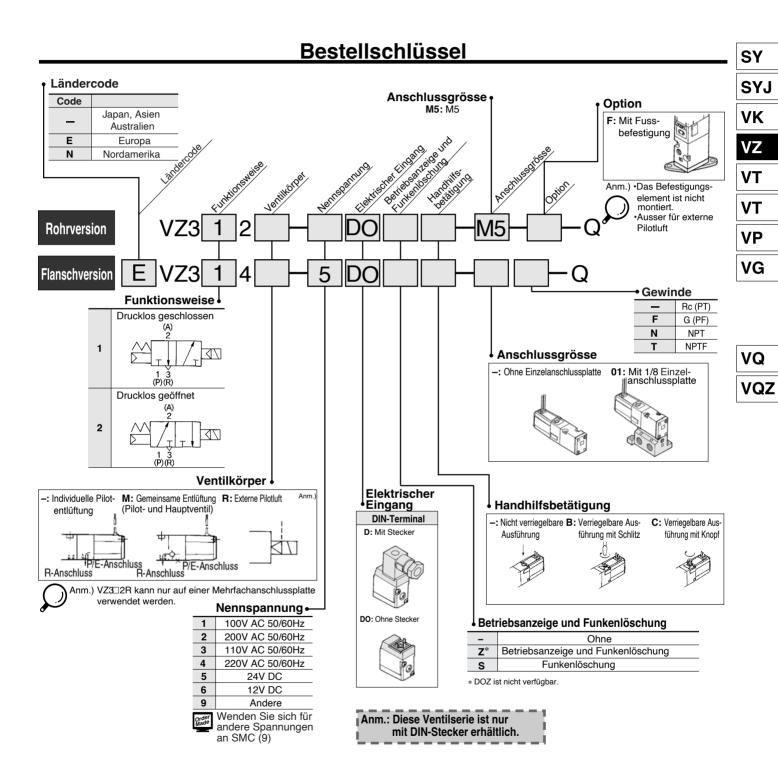






3/2-Wege Rohrversion, Flanschversion Weichdichtender Schieber

Serie VZ300



↑ Schutzklasse Klasse I (Markierung:ⓐ)

Geringe Leistungsaufnahme: 1.8WDC

Für Vakuumanwendungen geeignet

-100kPa

VZ300R: Ausführung mit externer Pilotluft

Keine Massnahmen bzgl. der Entlüftung des Pilotventils erforderlich.

VZ300M: Ausführung mit zentralisierter Entlüftung Für den Schutz der Arbeitsumgebung sind keine Massnahmen bzgl. der Entlüftung des Pilotventils nötig.

Zur Verwendung als Auswahlventil oder Teilungsventil geeignet.

VZ300R: Ausführung mit externer Pilotluft Für verschiedene Druckluftanschlüsse verwendbar.



Serie VZ300/Rohrversion



Serie VZ300/Flanschversion



Technische Daten

Medium		Druckluft				
Betriebsdruck (MPa)	Interner Pilotluft	0.15 bis 0.7				
Umgebungs- und Mediur		Max. 50				
Ansprechzeit (ms) {0.5l	ИРа} ⁽¹⁾	Max. 20				
Max. Betriebsfrequenz	(Hz)	10				
Äquivalenter Querschni	tt	Siehe unten				
Handhilfsbetätigung (2)		Nicht verriegelbare Ausführung, Verriegelbare Ausführung mit Schlitz, mit Knopf				
Pilotentlüftung		Individuelle Pilotentlüftung, gemeinsame Entlüftung (Pilot- und Hauptventil)				
Schmierung		Lebensdauergeschmiert				
Einbaulage		Frei montierbar				
Stoss-/Vibrationsbestär	ndigkeit (m/s²) (3)	300/50				
Schutzart		IP65mit DIN-Stecker				

Anm. 1) Entsprechend dem Testverfahren JIS B8374-1981. (Spulentemperatur 20°C bei Nennspannung ohne Funkenlöschung)

Anm. 2) Betätigen Sie die verriegelbare Ausführung mit einem Drehmoment von max. 0.2Nm.

Anm. 3) Stossfestigkeit: Keine Fehlfunktion im Fallversuch in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

Vibrationsbeständigkeit: Keine Fehlfunktion im Vibrationstest von 8.3 bis 2000Hz in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

Technische Daten Magnetspule

|--|

Elektrischer Eingang			DIN-Terminal (D)					
Betriebsspannung V	AC	50/60Hz	100, 200, 24*, 48*, 110*, 220*					
bethebsspannung v		DC	24, 6*, 12*, 48*					
Zulässige Spannung %			-15 bis +10	% der Nennspannung				
Leistungsaufnahme W ⁽¹⁾ [Strom mA]		DC	1.8 (mit Betriebsanzeige 2.	.1)[24VDC: 75 (mit Betriebsanzeige 87.5)]				
Scheinleistung VA (1)	AC	Einschaltstrom	4.5/50Hz, 4.2/60Hz	100V AC: 45/50Hz, 42/60Hz 200V AC: 22.5/50Hz, 21/60Hz				
[Strom mA]	AC	Haltestrom	3.5/50Hz, 3/60Hz	100V AC: 35/50Hz, 30/60Hz 200V AC: 17.5/50Hz, 15/60Hz				
Funkenlöschung			DC: Diode, AC: ZNR					
Betriebsanzeige			DC: LED(re	ot), AC: Neonanzeige				



Äquivalenter Querschnitt und Gewicht

Ventil		Funktionsweise	Anschlussgrösse	Äquivalenter Querschnitt (mm²) (/n/min)	Gewicht (g)	
Rohrversion	VZ312	N.C.	M5	3.6 (196)	75	
noniversion	VZ322	N.O.	IVIS	3.0 (190)	75	
Flanschversion	VZ314	N.C.	1/8	4 5 (045)	105	
(mit Einzelanschlussplatte)	VZ324	N.O.	'/8	4.5 (245)	(ohne Einzelanschlussplatte: 75)	

Zubehör

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Bemerkung
Fussbefestigung	DXT170-34-1B	Mit Schraube (für VZ3□2)

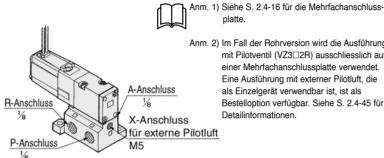
Externe Pilotluft

VZ300R

Bei dieser Ausführung wird ein externer Druck für das Pilotventil separat vom Druck für das Hauptventil zugeführt. Kann mit einer Niederdruckleitung mit Vakuum (bis -100kPa) oder unter 0.15MPa eingesetzt werden.

Technische Daten

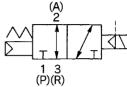
Verwendbares Modell	Flanschversion	(VZ314R, VZ324R)
Betriebsdruckbereich	Hauptdruck	-100kPa bis 0.7
MPa	Externer Pilotdruck	0.15 bis 0.7



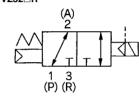
Anm. 2) Im Fall der Rohrversion wird die Ausführung mit Pilotventil (VZ3 2R) ausschliesslich auf einer Mehrfachanschlussplatte verwendet. Eine Ausführung mit externer Pilotluft, die als Einzelgerät verwendbar ist, ist als Bestelloption verfügbar. Siehe S. 2.4-45 für Detailinformationen.

Symbol

VZ31□R



VZ32□R



SYJ ٧K

SY

٧Z

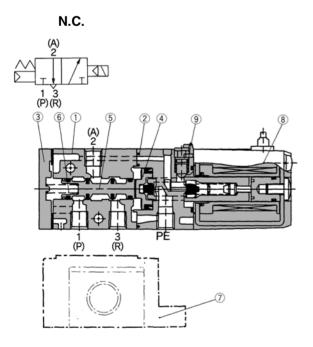
VP

VG

VQ

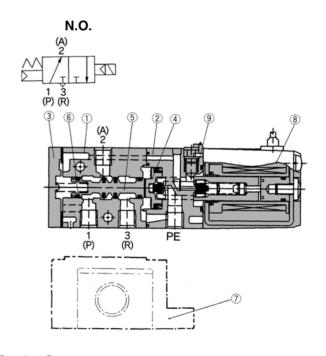
VQZ

Konstruktion



Stückliste

Pos.	Bezeichnung	Material	Bemerkung
1	Ventilkörper	Aluminium-Druckguss	Platinsilber
2	Kolbenplatte	Kunststoff	Schwarz
3	Endabdeckung	Aluminium-Druckguss	Schwarz
4	Kolben	Kunststoff	_
(5)	Ventilschieber	_	_
6	Feder für Schieber	Rostfreier Stahl	_



Service-Sets

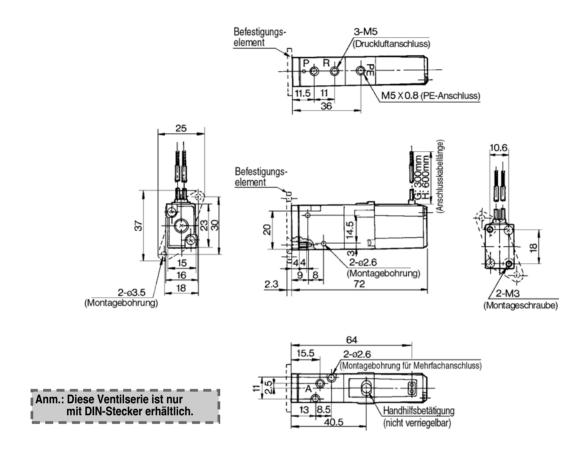
Pos.	Bezeichnung	Material	Bestell-Nr.	Bemerkung
7	Einzelanschlussplatte	Aluminium-Druckguss	DXT200-13-1P	
8	Magnetspule	Epoxid, rostfreier Stahl	DXT170-C-□□□	
9	O-Ring	NBR	13 X 11 X 1	Gleich wie für VZ100

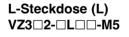
VZ300

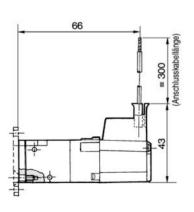


Rohrversion

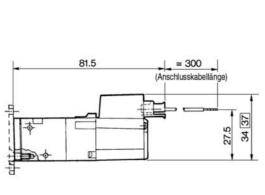
Eingegossene Kabel (G), (H) VZ3□2-□G□□-M5



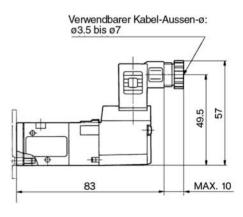




M-Steckdose (M) VZ3□2-□M□□-M5



DIN-Terminal (D) VZ3□2-□D□□-M5-Q





SYJ

٧K

٧Z

VT

VT

VP

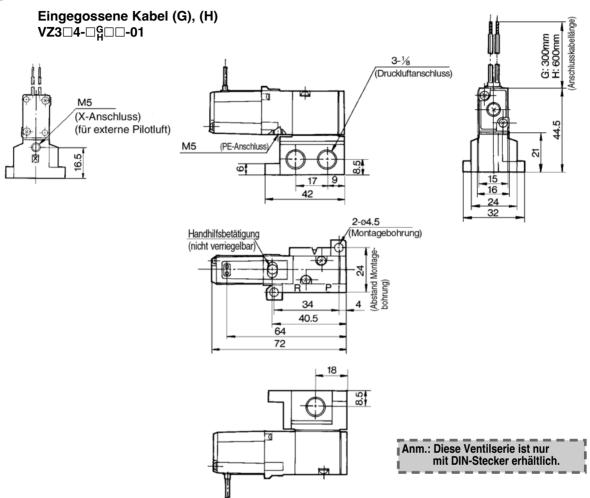
VG

VQ

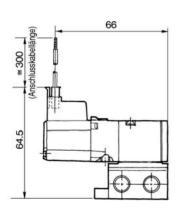
VQZ



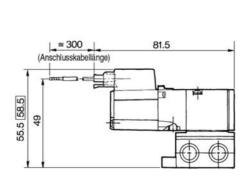
Flanschversion



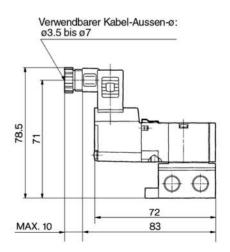
L-Steckdose (L) VZ3□4-□L□□-01



M-Steckdose (M) VZ3□4-□M□□-01



DIN-Terminal (D) VZ3□4-□D□□-01-Q





Serie VZ300

Mehrfachanschlussplatte



Technische Daten Mehrfachanschlussplatte

Madall	Interne Pilotluft	20- 1	40- 2	40- 🔲 1				
Modell	Externe Pilotluft	21R- 1	40R- 2	40R- 1				
Mehrfachans	chlussplatte	Einzelplatte/B-Montage						
P(Versorgungs-)/R	(Entlüftungs-) Ausführung	(Gemeinsame Vers	sorgung/Entlüftung				
Stationen		2 bis 20						
A-Anschluss	Position	Ventil		Anschlussplatte				
A-Aliscilluss	Lage	Oben	Unten	Seitlich				
	P, R-Anschluss	1/8	1/8	1/8				
Anachlucaaräasa	A-Anschluss	M5	M5	M5, 1/8, C4(ø4 Steck-				
Anschlussgrösse	A-Alischiuss	CIVI	1/8	verbindung), C6(ø6 Steckverbindun				
	X-Anschluss (1)	M5	M5	M5				
Ventil (2) Äguivalenter	Rohrversion VZ3□2/VZ3□2R	3.4 (0.19)		_				
Querschnitt	Flanschversion		M5: 3.8(206)	M5: 3.3(177)				
mm² (ℓ _n /min)	VZ3□4/VZ3□4R	_	1/8 : 4.7(255)	1/8 : 4.8(265)				
			, ,	C4, C6: 3.8(206)				
Bestellschlüssel	Interne Pilotluft	S. 2.4-17	S. 2.4-18, 24-19	S. 2.4-20 bis 2.4-22				
auf Seite	Externe Pilotluft	S. 2.4-23	S. 2.4-24, 24-25	S. 2.4-26 bis 2.4-28				

Anm. 1) Nur für externes Pilotluft

Anm. 2) Wert bei Montage auf Mehrfachanschlussplatte

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte (Beispiel)

Geben Sie zur Bestellung von auf der Mehrfachanschlussplatte montierten Ventilen undAbdeckplatten diese zusammen mit der Mehrfachanschlussplatte an.

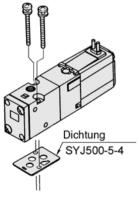
VV3Z3-20-031-Q···1 Stk. (Mehrfachanschlussplatte)

VZ312-5D-M5-Q····2 Stk. (Ventil)

DXT170-25-1A ······1 Stk. (Abdeckplatte)

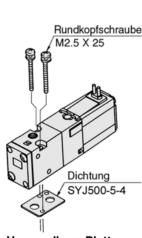
Zubehör

Kombination von Elektromagnetventil, Dichtung und Mehrfachanschlussplatte

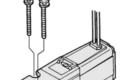


Rohrversion (VZ3□2)

Verwendbare Platte VV3Z3-21R-□1 Mehrfachanschlussplatte



Verwendbare Platte VV3Z3-20-□1 Mehrfachanschlussplatte



Flanschversion (VZ3□4)

Dichtung SYJ500-5-5

Verwendbare Platte

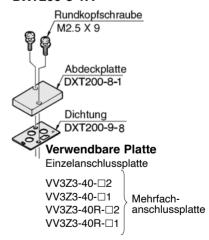
Einzelanschlussplatte VV3Z3-40-□2

VV3Z3-40-□1 VV3Z3-40R-□2

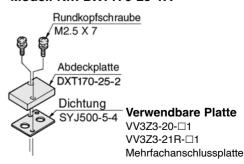
Mehrfachanschlussplatte VV3Z3-40R-□1

Abdeckplatte

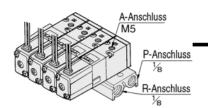
DXT200-8-1A



Modell Nr.: DXT170-25-1A







Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 20: Anschlüsse oben

Bestellschlüssel

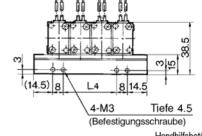
VV3Z3 - 20 - 05 1 -P, R Anschluss-gewinde Stationen Rc (PT)

	Ländercode
Code	
_	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika

02 2 Stationen 20 20 Stationen

00F G (PF) 00N NPT 00T NPTF

Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.



Eingegossene Kabel (G), (H)

٧K ٧Z

SY

SYJ

VT

VP

VG

VQ

VQZ

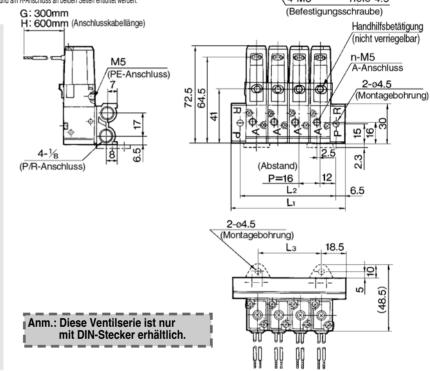
Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschluss-platte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden. Verwendbares Elektromagnetventil VZ312-□□□□-M5-Q

Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-

VZ312M-□□□□-M5-Q VZ322-□□□□-M5-Q VZ322M-□□□□-M5-Q

Verwendbare Abdeckplatte

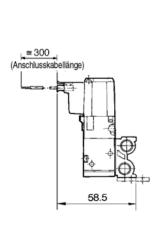
DXT170-25-1A

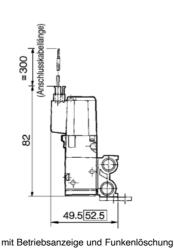


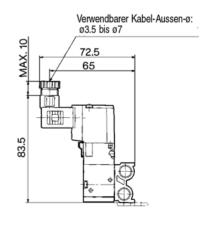
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	261	277	293	309	325	341
L2	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296	312	328
L3	16	32	48	64	80	96	112	128	144	160	176	192	208	224	240	256	272	288	304
Ι 4	8	24	40	56	72	88	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248	264	280	296

L-Steckdose (L)

M-Steckdose (M)





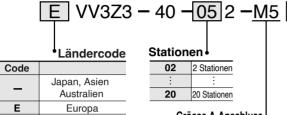


R-Anschluss P-Anschluss A-Anschluss

Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse unten

Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel



Grösse A-Anschluss **M5** M5

Т NPTF Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

P, R Anschluss-gewinde

Ν

Rc (PT)

G (PF)

NPT

<u>6</u> 18.5 (Abstand) n-M5 P=16 16 (A-Anschluss)



N

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

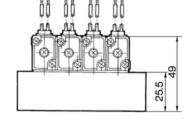
Nordamerika

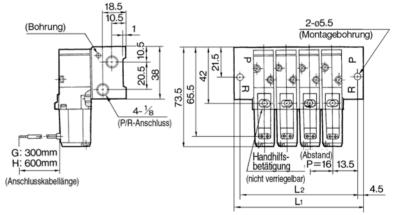
VZ314-□□□□-Q VZ314M-□□□□-Q VZ324-□□□□-Q VZ324M-□□□□-Q

Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.



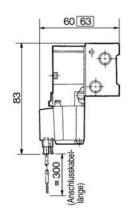


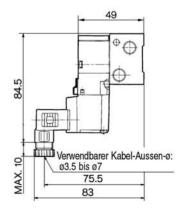
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244	260	276	292	308	324	340
L2	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251	267	283	299	315	331

L-Steckdose (L)

69 ≅300 (Anschlusskabellänge)

M-Steckdose (M)









SYJ

VK

VZ

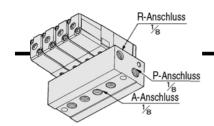
VT

VP

VG

VQ

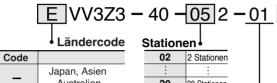
VQZ



Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse unten

Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel



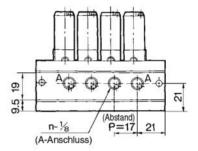
__ Japan, Asien
Australien
E Europa
N Nordamerika

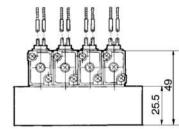
02 2 Stationen
: : :
20 20 Stationen

Grösse A-Anschluss

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.



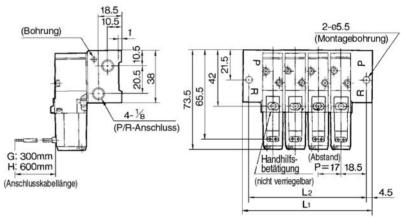


Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

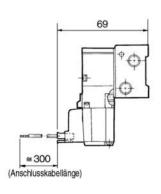
Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

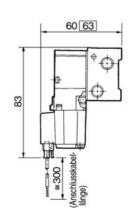


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	63	80	97	114	131	148	165	182	199	216	233	250	267	284	301	318	335	352	369
L2	54	71	88	105	122	139	156	173	190	207	224	241	258	275	292	309	326	343	360

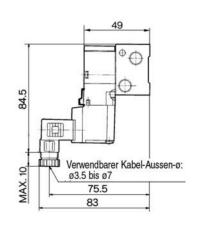
L-Steckdose (L)



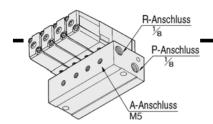
M-Steckdose (M)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



VZ300



Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse seitlich

P. R Anschluss-

Rc (PT)

G (PF)

NPT

NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen

muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden

Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt

und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet

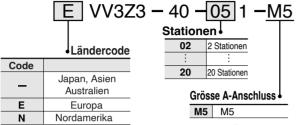
werden.

gewinde

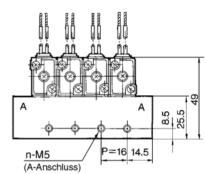
F

N

Bestellschlüssel



Eingegossene Kabel (G), (H)



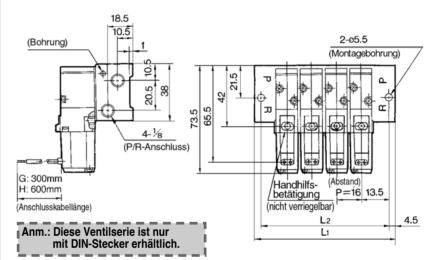
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

VZ314-□□□□-Q VZ314M-□□□-Q VZ324-□□□□-Q VZ324M-□□□□-Q

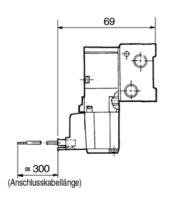
Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

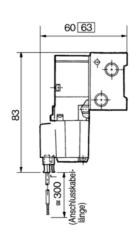


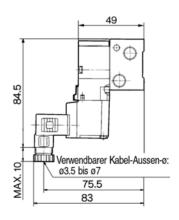
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	52	68	84	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244	260	276	292	308	324	340
L2	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251	267	283	299	315	331

L-Steckdose (L)



M-Steckdose (M)









SYJ

٧K

٧Z

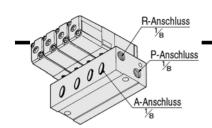
VT

VP

VG

VQ

VQZ



Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse seitlich

P, R Anschlussgéwinde

Rc (PT)

G (PF)

NPT

NPTF

die Druckluft am P-Anschluss an

an beiden Seiten entlüftet werden.

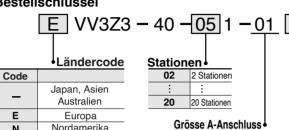
beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss

Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

Bestellschlüssel

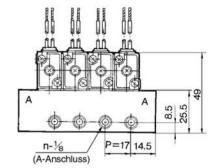
N



01

1/8

Eingegossene Kabel (G) (H)



Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

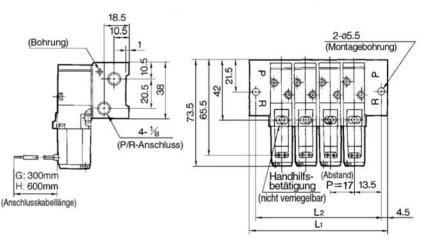
Verwendbares Elektromagnetventil

Nordamerika

VZ314-□□□□-Q VZ314M-□□□□-Q VZ324-□□□□-Q VZ324M-□□□□-Q

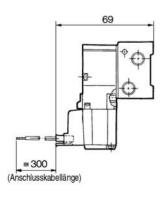
Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

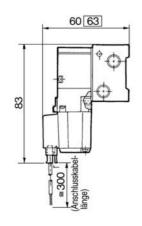


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	53	70	87	104	121	138	155	172	189	206	223	240	257	274	291	308	325	342	359
L2	44	61	78	95	112	129	146	163	180	197	214	231	248	265	282	299	316	333	350

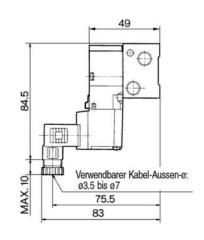
L-Steckdose (L)



M-Steckdose (M)



DIN-Terminal (D)





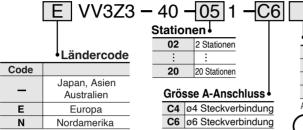
VZ300

R-Anschluss P-Anschluss P-Anschluss Eingebaute Steckverbindungen für Aussen-ø 4mm und ø6mm

Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse seitlich

Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel



Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfach- anschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden

P. R Anschluss-

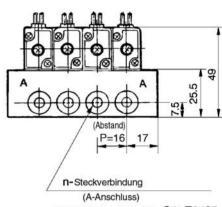
Rc (PT)

G (PF)

NPT

gewinde

Ν



Verwendbarer Schlauch C4: T0425 C6: T0604



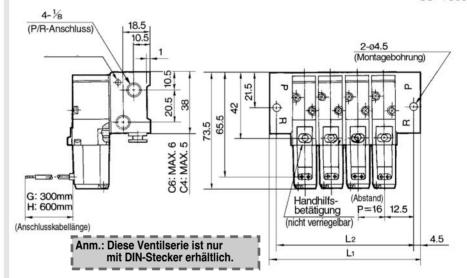
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

VZ314-□□□□-Q VZ314M-□□□□-Q VZ324-□□□□-Q VZ324M-□□□□-Q

Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

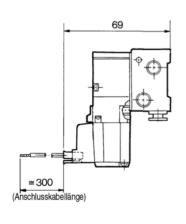


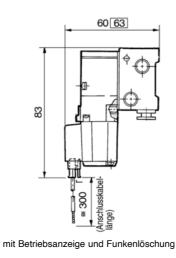
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	50	66	82	98	114	130	146	162	178	194	210	226	242	258	274	290	306	322	338
L2	41	57	73	89	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249	265	281	297	313	329

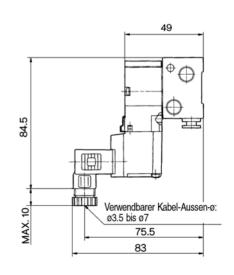
L-Steckdose (L)

M-Steckdose (M)

DIN-Terminal (D)







SYJ

٧K

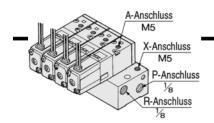
٧Z

VP

VG

VQ

VQZ



Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 21R: Anschlüsse oben

Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel



Ländercode

Code	
	Japan, Asien
_	Australien
E	Europa
N	Nordamerika

Stationen 02 2 Stationen 20 20 Stationen P, R Anschlussgewinde Rc (PT) 00F G (PF) 00N NPT 00T NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen

muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden

Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt

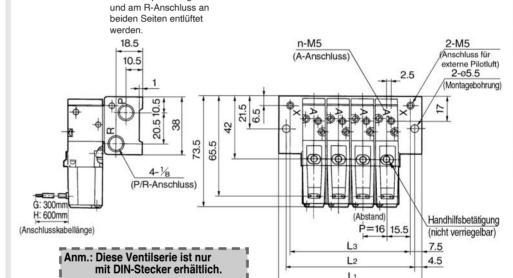
49 25

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfach-anschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

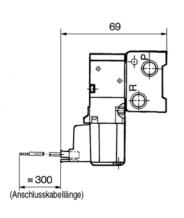
VZ312R-□□□□-M5-Q VZ322R-□□□□-M5-Q

Verwendbare Abdeckplatte DXT200-8-1A

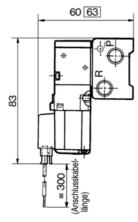


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254	270	286	302	318	334	350
L2	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	261	277	293	309	325	341
L3	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255	271	287	303	319	335

L-Steckdose (L)



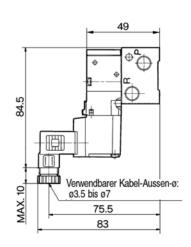
M-Steckdose (M)





DIN-Terminal (D)

L1



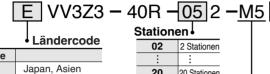


R-Anschluss P-Anschluss A-Anschluss

Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40R: Anschlüsse unten

Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel



Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet wer-

Verwendbares Elektromagnetventil

VZ314R-□□□□-Q

VZ324R-□□□□-Q

DXT200-8-1A

Verwendbare Abdeckplatte

Code	
	Japan, Asien
_	Australien
E	Europa
N	Nordamerika

2 Stationen 20 20 Stationen

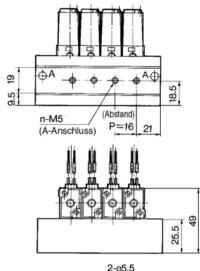
Grösse A-Anschluss M5

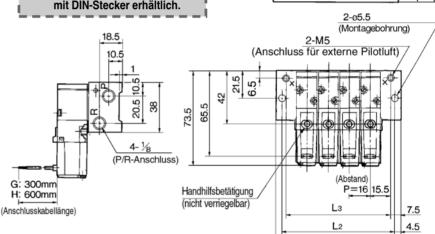
P, R Anschluss-gewinde Rc (PT) G (PF) N NPT т NPTF

-Q

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.







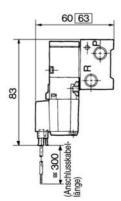
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254	270	286	302	318	334	350
L2	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	261	277	293	309	325	341
L3	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255	271	287	303	319	335

L-Steckdose (L)

≅300 (Anschlusskabellänge)

M-Steckdose (M)

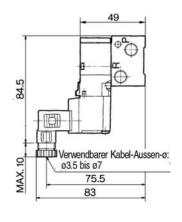
G: 300mm



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

DIN-Terminal (D)

L₁



SYJ

٧K

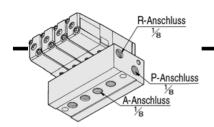
VZ

VP

VG

VQ

VQZ



Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40R: Anschlüsse unten

Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel



Code	
-	Japan, Asien Australien
E	Europa
N	Nordamerika



NPTF Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

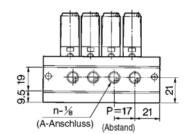
G (PF)

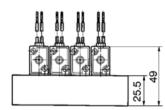
NPT

Ν

Anm.: Diese Ventilserie ist nur

mit DIN-Stecker erhältlich.





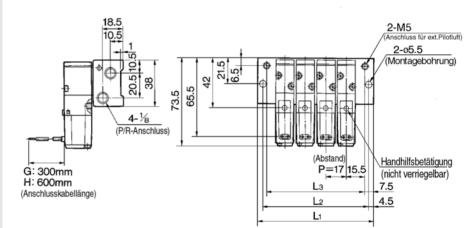
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

VZ314R-□□□□-Q VZ324R-□□□□-Q

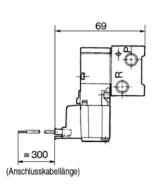
Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

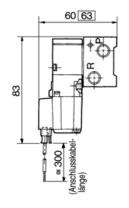


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L1	63	80	97	114	131	148	165	182	199	216	233	250	267	284	301	318	335	352	369
L2	54	71	88	105	122	139	156	173	190	207	224	241	258	275	292	309	326	343	360
Lз	48	65	82	99	116	133	150	167	184	201	218	235	252	269	286	303	320	337	354

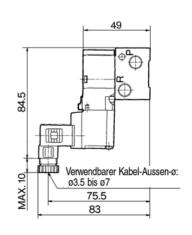
L-Steckdose (L)

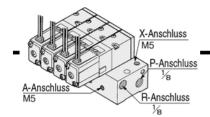


M-Steckdose (M)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



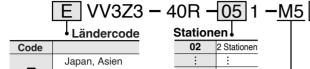


Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40R: Anschlüsse seitlich

Bestellschlüssel

F

N



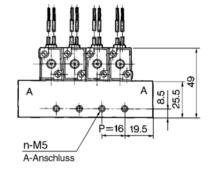
20

Grösse A-Anschluss M5

20 Stationen

P, R Anschlussgewinde Rc (PT) G (PF) N NPT NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.





Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfach-anschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Australien

Europa

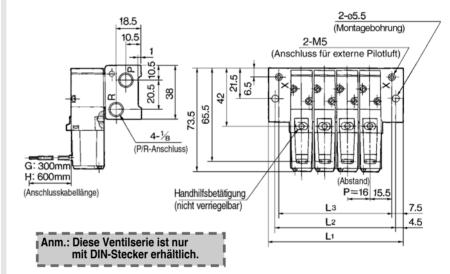
Nordamerika

Verwendbares Elektromagnetventil

VZ314R-□□□□-Q VZ324R-□□□□-Q

Verwendbare Abdeckplatte

DXT200-8-1A

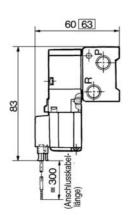


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	62	78	94	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254	270	286	302	318	334	350
L2	53	69	85	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245	261	277	293	309	325	341
L3	47	63	79	95	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255	271	287	303	319	335

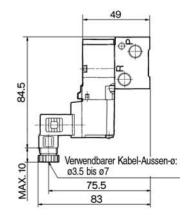
L-Steckdose (L)

≅ 300 (Anschlusskabellänge)

M-Steckdose (M)



DIN-Terminal (D)





SYJ

٧K

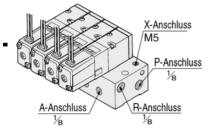
٧Z

VP

VG

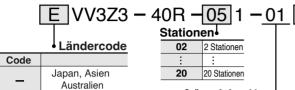
VQ

VQZ



Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40R: Anschlüsse seitlich

Bestellschlüssel



Grösse A-Anschluss

1/8

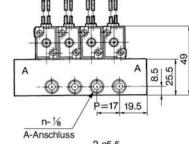
01

Ε Europa Ν Nordamerika

Eingegossene Kabel (G), (H)



Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfach-anschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.



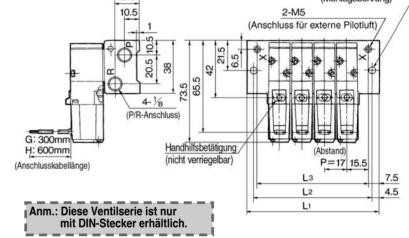
2-05.5 18.5 (Montagebohrung) 10.5 2-M5 (Anschluss für externe Pilotluft) 0



Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden

beiden Seiten entlüftet werden

Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an

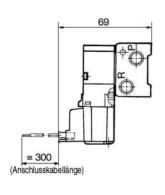


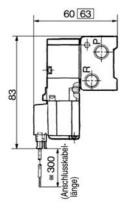
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	63	80	97	114	131	148	165	182	199	216	233	250	267	284	301	318	335	352	369
L2	54	71	88	105	122	139	156	173	190	207	224	241	258	275	292	309	326	343	360
L3	48	65	82	99	116	133	150	167	184	201	218	235	252	269	286	303	320	337	354

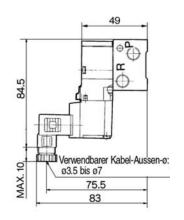
L-Steckdose (L)

M-Steckdose (M)

DIN-Terminal (D)









R-Anschluss P-Anschluss Schlauch A-Anschluss Eingebaute Steckverbindungen für Aussen-ø 4mm und ø6mm

Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40R: Anschlüsse seitlich

Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel



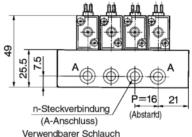
Japan, Asien Australien Ε Europa N Nordamerika

Grösse A-Anschluss C4 ø4 Steckverbindung C6 ø6 Steckverbindung

NPTF Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

NPT

N



C4: T0425 C6: T0604

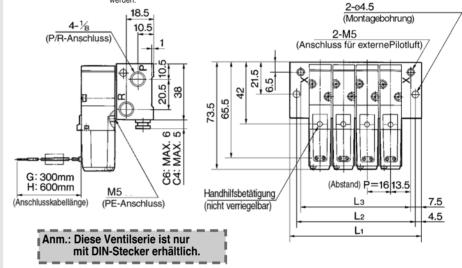


Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

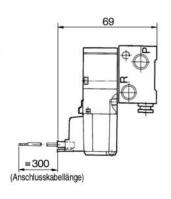
VZ314R-□□□□-Q VZ324R-□□□□-Q

Verwendbare Abdeckplatte DXT200-8-1A

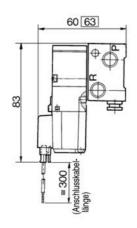


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	58	74	90	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250	266	282	298	314	330	346
L2	49	65	81	97	113	129	145	161	177	193	209	225	241	257	273	289	305	321	337
L3	43	59	75	91	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251	267	283	299	315	331

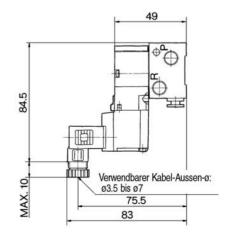
L-Steckdose (L)



M-Steckdose (M)



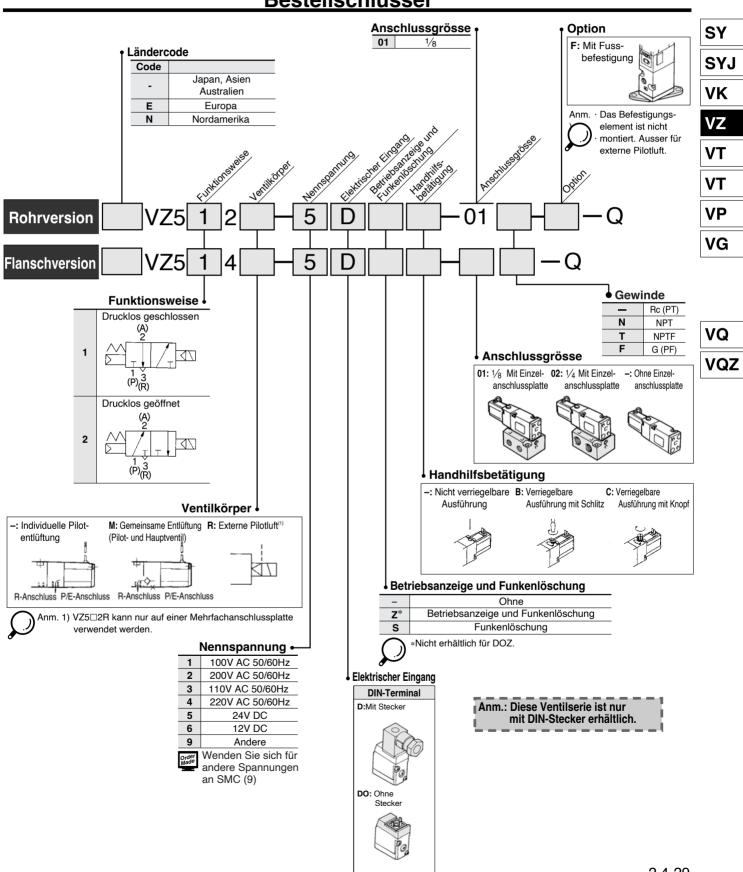
mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



3/2-Wege Rohrversion, Flanschversion Weichdichtender Schieber

Serie VZ500





SMC

Geringe Leistungsaufnahme: 1.8WDC

Für Vakuumanwendungen geeignet

-100kPa

500R: Ausführung mit externer Pilotluft

Keine Massnahmen bzgl. der Entlüftung des Pilotventils erforderlich.

500M: Ausführung mit zentralisierter Entlüftung Für den Schutz der Arbeitsumgebung sind keine Massnahmen bzgl. der Entlüftung des Pilotventils nötig.

Zur Verwendung als Auswahlventil oder Teilungsventil geeignet.

500R: Ausführung mit externer Pilotluft Für verschiedene Druckluftanschlüsse verwendbar.



Rohrversion



Flanschversion



Technische Daten

Medium		Druckluft			
Betriebsdruckbereich (MPa)	Interne Pilotluft	0.15 bis 0.7			
Umgebungs- und Me		Max. 50			
Ansprechzeit ms {0.5	MPa} (1)	Max. 20			
Max. Betriebsfrequer	nz (Hz)	10			
Äquivalenter Querscl	nnitt	Siehe unten			
Handhilfsbetätigung	(2)	Nicht verriegelbare Ausführung, Verriegelbare Ausführung mit Schlitz, mit Knopf			
Pilotentlüftung		Individuelle Pilotentlüftung, gemeinsame Entlüftung (Pilot- und Hauptve			
Schmierung		Lebensdauergeschmiert			
Einbaulage		Frei montierbar			
Stoss-/Vibrationsbes	tändigkeit (m/s²) (3)	300/50			
Schutzart		IP65 mit DIN-Stecker			

Anm. 1) Entsprechend dem Testverfahren JIS B8374-1981. (Spulentemperatur 20°C, bei Nennspannung, ohne Funkenlöschung)

Anm. 2) Betätigen Sie die verriegelbare Ausführung mit einem Drehmoment von max. 0.2Nm.

Anm. 3) Stossfestigkeit: Keine Fehlfunktion im Fallversuch in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

Vibrationsbeständigkeit: Keine Fehlfunktion im Vibrationstest von 8.3 bis 2000Hz in axialer und rechtwinkliger Richtung zum Hauptventil und Anker, wenn erregt und nicht erregt. (Wert gilt für die Startphase.)

Technische Daten Magnetspule

*Option

			•				
Elektrischer Eingang			DIN-Terminal (D)				
Betriebsspannung V	AC5	0/60Hz	100, 200, 24*, 48*, 110*, 220*				
betriebssparifiurig v	DC		24, 6*, 12*, 48*				
Zulässige Spannung %			-15 bis +10	% der Nennspannung			
Leistungsaufnahme W [Strom mA] (1)	ı	DC	1.8(mit Betriebsanzeige 2.1) [24V DC: 75(mit Betriebsanzeige 87.5)				
Scheinleistung VA	AC	Einschalt- strom	4.5/50Hz, 4.2/60Hz	[100V AC: 45/50Hz, 42/60Hz 200V AC: 22.5/50Hz, 21/60Hz			
[Strom mA] (1)	AC	Haltestrom	3.5/50Hz, 3/60Hz	[100V AC: 35/50Hz, 30/60Hz 200V AC: 17.5/50Hz, 15/60Hz			
Funkenlöschung		•	DC: Diode, AC: ZNR				
Betriebsanzeige			DC: LED(rot), AC: Neonanzeige				
_							



Äquivalenter Querschnitt und Gewicht

Ventil		Funktionsweise	Anschlussgrösse	Äquivalenter Querschnitt (mm²) (N/n/min)	Gewicht (g)
Rohrversion	VZ512	N.C.	1/8	9.0 (491)	110
I TOTIL VELSION	VZ522	N.O.	/ 6	9.0 (491)	110
Flanschversion	VZ514	N.C.	1/8 . 1/4	9.0 (491)	160
(Mit Einzelanschlussplatte)	VZ524	N.O.	78,74	9.0 (491)	(Ohne Einzelanschlussplatte 110)

Zubehör

Bezeichnung	Bestell-Nr.	Bemerkung
Fussbefestigung	DXT201-19-1A	Mit Schraube (für VZ5□2)

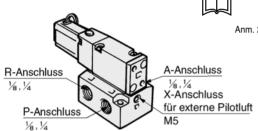


Externe Pilotluft: VZ500R

Bei dieser Ausführung wird ein externer Druck für das Pilotventil separat vom Druck für das Hauptventil zugeführt. Kann mit einer Niederdruckleitung mit Vakuum (bis –100kPa) oder unter 0.15MPa eingesetzt werden.

Technische Daten

Verwendbares Modell	Flanschversion (VZ514R, VZ524R)					
Betriebsdruckbereich	Hauptdruck	-100kPa bis 0.7				
MPa	Externer Pilotdruck	0.15 bis 0.7				



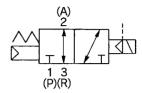
Anm. 2) Im Fall der Rohrversion wird die Ausführung mit Pilotventil (VZ3□2R) ausschliesslich auf einer Mehrfachanschlussplatte verwendet. Eine Ausführung mit externer Pilotluft, die als Einzelgerät verwendbar ist, ist als Bestelloption verfügbar. Siehe S. 2.4-45 für Detailinformationen.

Anm. 1) Siehe S. 2.4-16 für die Mehrfach-

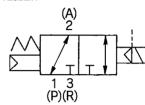
anschlussplatte.

Symbol

VZ51□R



VZ52□R



SY

SYJ

VK

٧Z

VT

VT

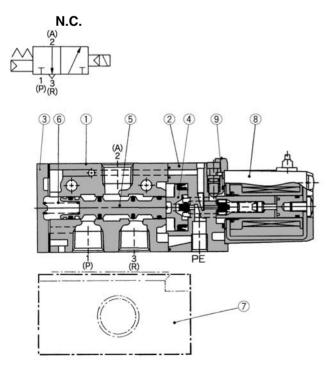
۷P

VG

VQ

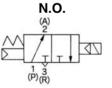
VQZ

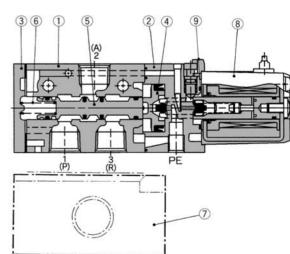
Konstruktion



Stückliste

Bezeichnung	Material	Bemerkung							
Ventilkörper	Aluminium-Druckguss	Platinsilber							
Kolbenplatte	Kunststoff	Schwarz							
Endabdeckung	Aluminium-Druckguss	Schwarz							
Kolben	Kunststoff	_							
Ventilschieber	_	_							
Feder für Schieber	Rostfreier Stahl	_							
	Bezeichnung Ventilkörper Kolbenplatte Endabdeckung Kolben Ventilschieber	Bezeichnung Material Ventilkörper Aluminium-Druckguss Kolbenplatte Kunststoff Endabdeckung Aluminium-Druckguss Kolben Kunststoff Ventilschieber —							





Service-Sets

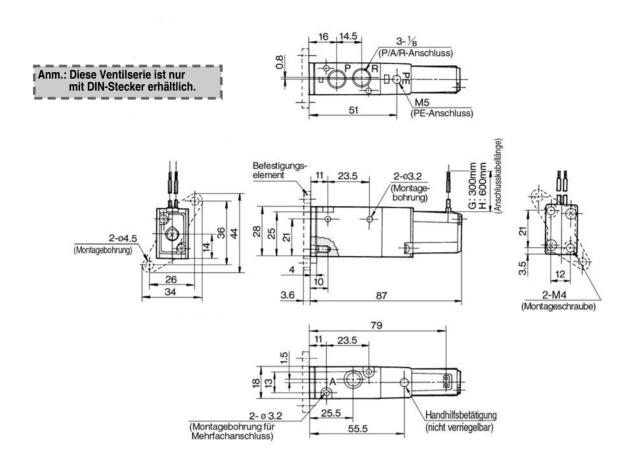
(7) Einzelanschlussplatte Aluminium-Druckguss DXT201-2-1P 1/8 DXT201-2-2P 1/4	ng
DXT201-2-2P 1/4	
Magnetspule Epoxid, rostfreier Stahl	
9 O-Ring NBR 13 X 11 X 1 Gleich wie für V	Z100

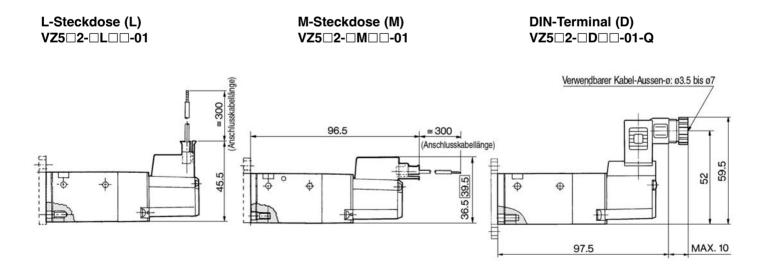
VZ500



Rohrversion

Eingegossene Kabel (G), (H) VZ5□2-□G□□-01







SYJ

٧K

٧Z

VT

VP

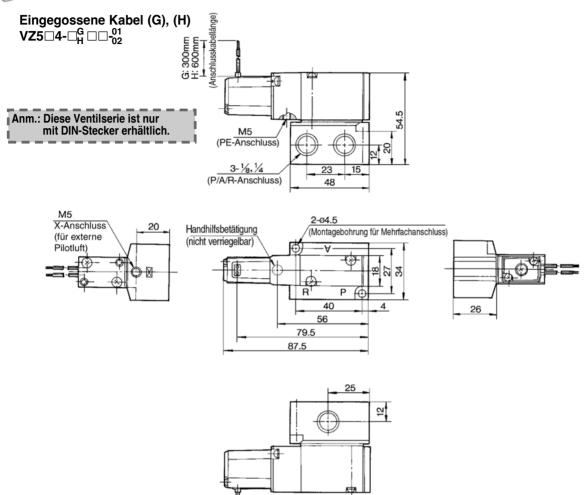
VG

VQ

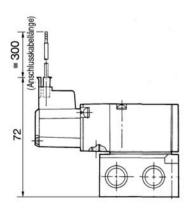
VQZ



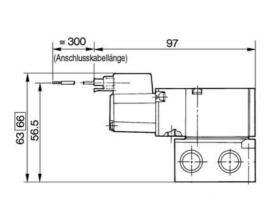
Flanschversion



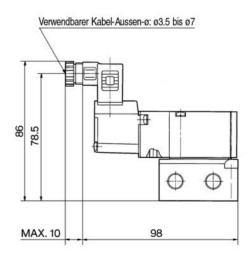
L-Steckdose (L) VZ5□4-□L□□- 01 02







DIN-Terminal (D) VZ5□4-□D□□- 01 02 -Q



Serie VZ500

Mehrfachanschlussplatte



Technische Daten Mehrfachanschlussplatte

Madall	Interne Pilotluft	20- 🔲 1	21- 1	40- 🔲 2	41- 2	41- 🔲 1				
Modell	Externe Pilotluft	-	21R- 1	-	41R2	41R1				
Mehrfachans	chlussplatte		Einzelplatte/B-Montage							
P(Versorgungs-)/R	(Entlüftungs-) Ausführung	Gemeinsame Versorgung/Entlüftung								
Stationen			2	bis 20 Station	en					
A-Anschluss	Position	Ventil	Ventil	Platte	Platte	Platte				
7171100111000	Lage	Oben	Oben	Unten	Unten	Seitlich				
	P/R-Anschluss	1/8	1/4	1/8	1/4	1/4				
Anschlussgrösse	A-Anschluss	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8 C6 (ø6 Steck-verbindung) C8 (ø8 Steck-verbindung)				
	X-Anschluss (1)	ı	M5	_	M5	M5				
Ventil Äguivalenter	Rohrversion VZ5□2/VZ5□2R	10.6((0.59)		_					
Querschnitt mm ² (ℓ_n /min) (4	Flanschversion P) VZ5□4/VZ5□4R	-	_	10.2(559) 10.2(559)		1/8: 9.2(0.51) C6: 8.8(0.49) C8: 10(0.56)				
Bestellschlüssel	Interne Pilotluft	S. 2.4-35	S. 2.4-36	S. 2.4-37	S. 2.4-38	S. 2.4-39, 2.4-40				
auf Seite	Externe Pilotluft	_	S. 2.4-41	_	S. 2.4-42	S. 2.4-43, 2.4-44				

Anm. 1) Nur für externe Pilotluft

Anm. 2) Wert bei Montage auf Mehrfachanschlussplatte

Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte (Beispiel)

Geben Sie zur Bestellung von auf der Mehrfachanschlussplatte montierten Ventilen und Abdeckplatten diese zusammen mit der Mehrfachanschlussplatte an.

VV3Z5-20-031-Q···1 Stk. (Mehrfachanschlussplatte)

VZ512-5D-01-Q·····2 Stk. (Ventil) DXT201-15-1A ······1 Stk. (Abdeckplatte)

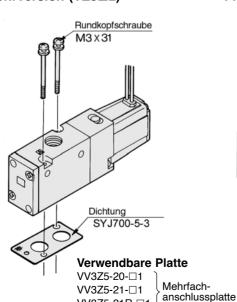
Zubehör

Kombination von Elektromagnetventil, Dichtung und Mehrfachanschlussplatte

Blindplatte

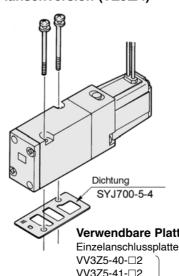
DXT201-15-1A

Rohrversion (VZ5□2)



VV3Z5-21R-□1

Flanschversion (VZ5□4)

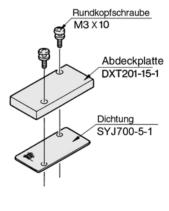


Verwendbare Platte

VV3Z5-41-□2 VV3Z5-41-□1

VV3Z5-41R-□2 VV3Z5-41R-□1

Mehrfachanschlussplatte



SYJ

٧K

VZ

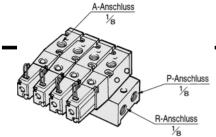
VP

VG

VQ

VQZ

Eingegossene Kabel (G), (H)



Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 20: Anschlüsse oben

Bestellschlüssel



20

Ländercode

Code	
-	Japan, Asien Australien
Е	Europa
N	Nordamerika

Stationen 02 2 Stationen

00F 00N 20 Stationen 00T

Rc (PT)

G (PF)

Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an bei-den Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

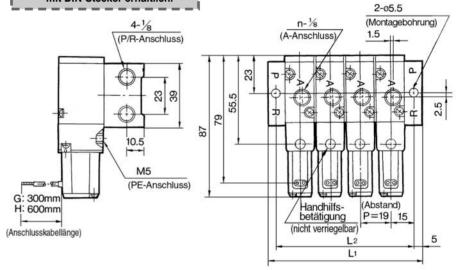
Verwendbares Elektromagnetventil

VZ512-□□□□-01-Q VZ512M-□□□□-01-Q VZ522-□□□□-01-Q VZ522M-□□□□-01-Q

Verwendbare Abdeckplatte

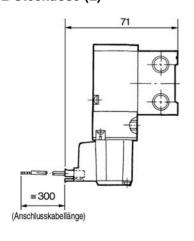
DXT201-15-1A

NPT NPTF Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an 53.5 beiden Seiten entlüftet werden. 25 Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

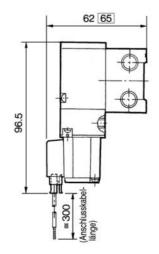


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	59	78	97	116	135	154	173	192	211	230	249	268	287	306	325	344	363	382	401
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

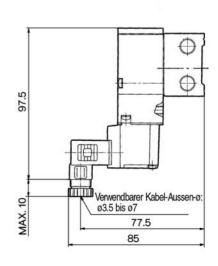
L-Steckdose (L)



M-Steckdose (M)

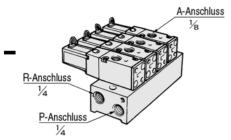


DIN-Terminal (D)





VZ500



Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 21: Anschlüsse oben

Bestellschlüssel

E VV3Z5 - 21 - 05 1 - - C

2 Stationen

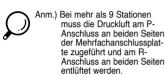
20 Stationen

02

20

Ländercode Stationen

Code	
	Japan, Asien
	Australien
Е	Europa
N	Nordamerika

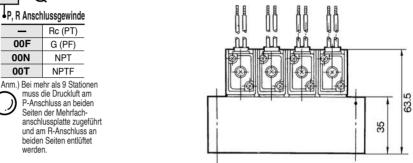


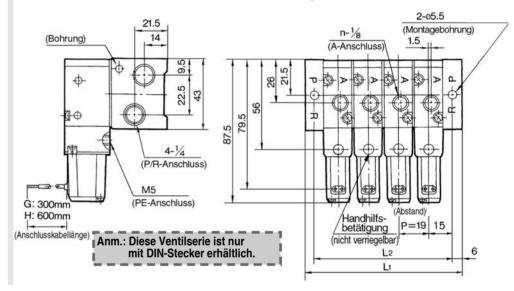
Verwendbares Elektromagnetventil

Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

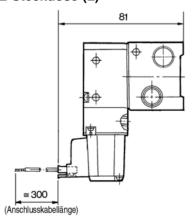
Eingegossene Kabel (G), (H)



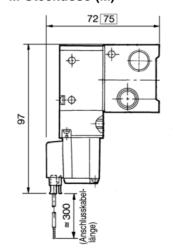


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L ₂	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

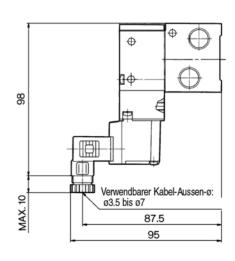
L-Steckdose (L)



M-Steckdose (M)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung



SYJ

٧K

٧Z

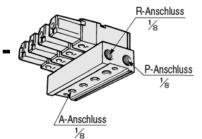
VT

VP

VG

VQ

VQZ



Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 40: Anschlüsse unten

Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel

EVV3Z5 - 40 -05 2 -01 P, R Anschlussgewinde

	• Landercode
Code	
	Japan, Asien
_	Australian

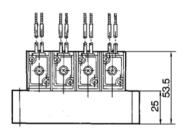
Code	
_	Japan, Asien
	Australien
E	Europa
N	Nordamerika

Station	en•
02	2 Stationen
:	<u> </u>
20	20 Stationen
	Grösse A- Anschluss

Rc (PT) G (PF) N NPT NPTF Anm.) Bei mehr als 6 Stationen

muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

n-M5 (PE-Anschluss) n-½ (A-Anschluss) 19.5 20 P=19



Anm.) Bei mehr als 6 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

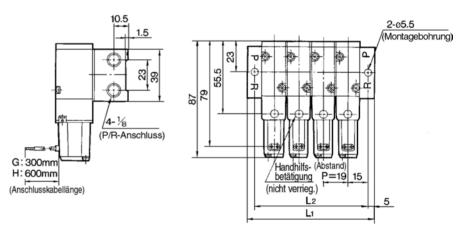
Verwendbares Elektromagnetventil

VZ514-□□□□-Q VZ514M-□□□□-Q VZ524-□□□□-Q VZ524M-□□□□-Q

Verwendbare Abdeckplatte

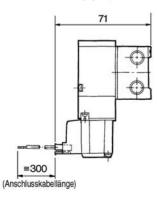
DXT201-15-1A

Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

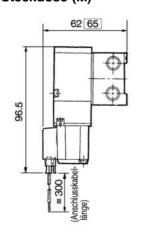


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	59	78	97	116	135	154	173	192	211	230	249	268	287	306	325	344	363	382	401
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

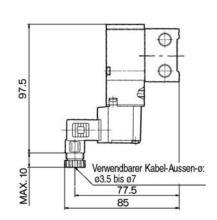
L-Steckdose (L)

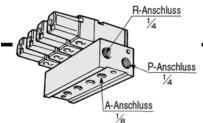


M-Steckdose (M)



DIN-Terminal (D)





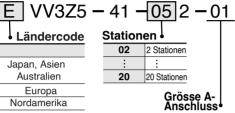
Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41: Anschlüsse unten

Eingegossene Kabel (G), (H)

Bestellschlüssel



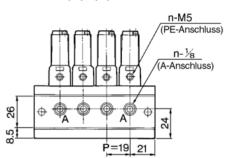
Nordamerika



01

P, R Anschlussgewinde Rc (PT) G (PF) Ν NPT NPTF Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am

P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet



63

35



N

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

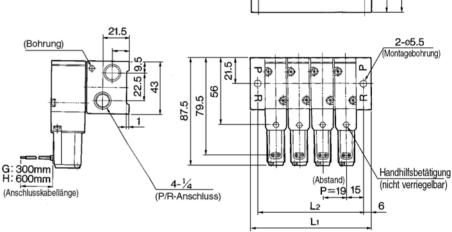
Verwendbares Elektromagnetventil

VZ514-□□□□-Q VZ514M-□□□□-Q VZ524-□□□□-Q VZ524M-□□□□-Q

Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.

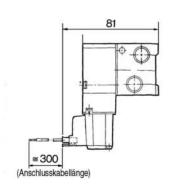


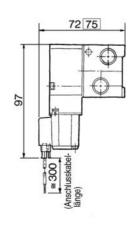
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

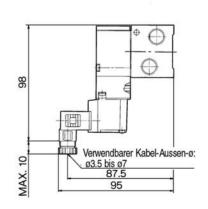
L-Steckdose (L)

M-Steckdose (M)

DIN-Terminal (D)











SYJ

٧K

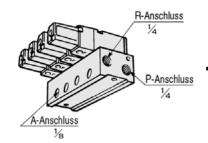
VZ

VP

VG

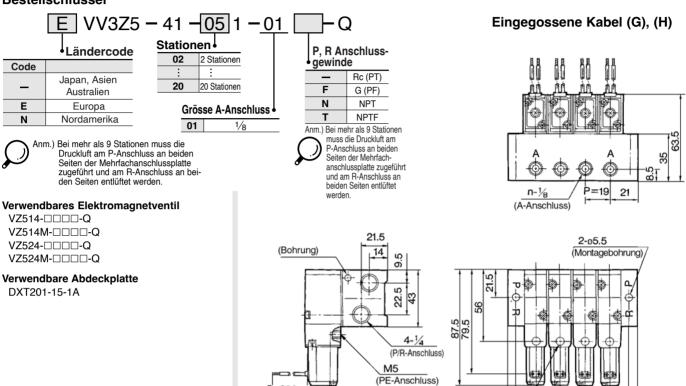
VQ

VQZ

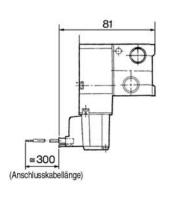


Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41: Anschlüsse seitlich

Bestellschlüssel



L-Steckdose (L)

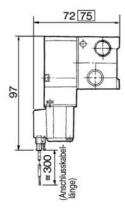


M-Steckdose (M)

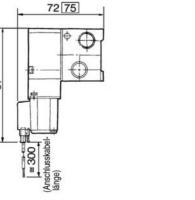
G: 300mm

H: 600mm

(Anschlusskabellänge)



Anm.: Diese Ventilserie ist nur mit DIN-Stecker erhältlich.



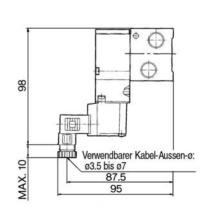
mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

DIN-Terminal (D)

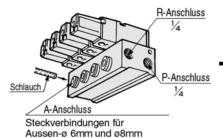
Handhilfs- (Abstand)

(nicht verriegelbar)

betätigung P=19 15







Für interne Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41: Anschlüsse seitlich

P, R Anschluss-gewinde

N

Т

werden

Rc (PT) G (PF)

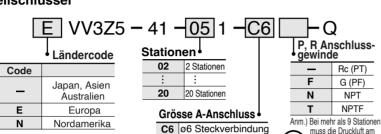
NPT

NPTF

muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfach-

anschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet

Bestellschlüssel



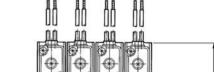
C8 ø8 Steckverbindung Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

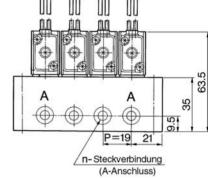
VZ514-□□□□-Q VZ514M-□□□□-Q VZ524-□□□□-Q VZ524M-□□□□-Q

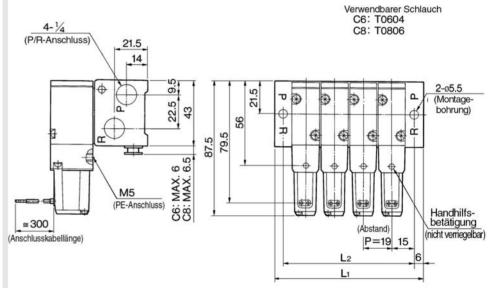
Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A



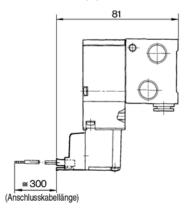
Eingegossene Kabel (G), (H)



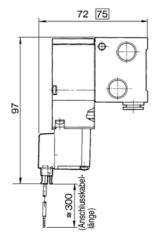


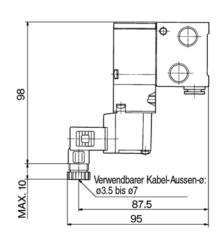
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

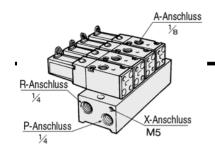
L-Steckdose (L)



M-Steckdose (M)







Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 21R: Anschlüsse oben

Bestellschlüssel



Code	
_	Japan, Asien Australien
Е	Europa
N	Nordamerika

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden

beiden Seiten entlüftet werden.

Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an

Stationen 2 Stationen 02 20

20 Stationen

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Rc (PT)

G (PF)

NPT

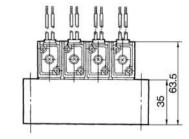
NPTF

00F

00N

00T

Eingegossene Kabel (G), (H)



SY

SYJ

٧K

٧Z

VP

VG

VQ

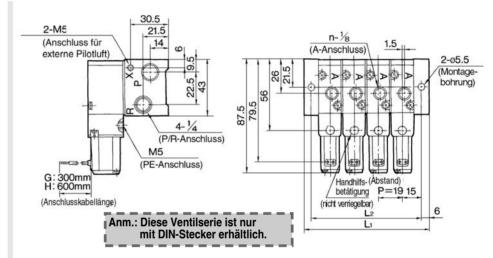
VQZ

VZ522R-□□□□-Q

Verwendbares Elektromagnetventil

Verwendbare Abdeckplatte DXT201-15-1A

VZ512R-□□□□-Q

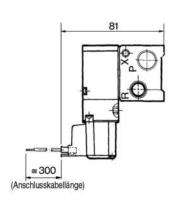


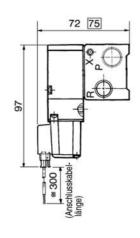
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

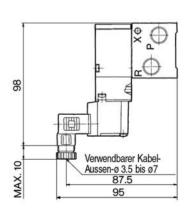
L-Steckdose (L)

M-Steckdose (M)

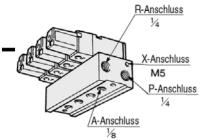
DIN-Terminal (D)







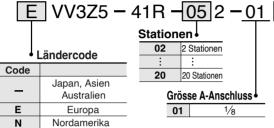




Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41R: Anschlüsse unten

Eingegossene Kabel (G), (H)

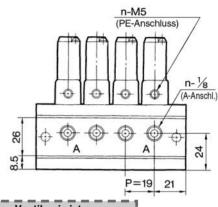
Bestellschlüssel



P, R Anschluss-gewinde Rc (PT) G (PF) N NPT NPTF T Grösse A-Anschluss ↓

 $\vdash Q$

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.



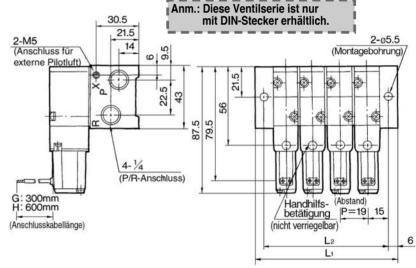
Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfach-anschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

VZ514R-□□□□-Q VZ524R-□□□□-Q

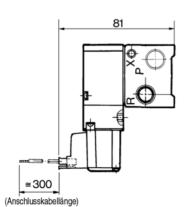
Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

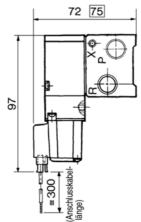


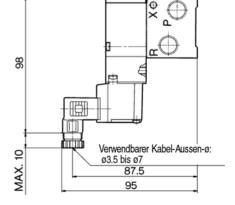
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

L-Steckdose (L)



M-Steckdose (M)





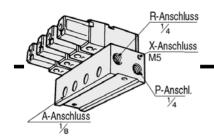
DIN-Terminal (D)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

SMC





Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41R: Anschlüsse seitlich

Bestellschlüssel



Code	
	Japan, Asien
_	Australien
E	Europa
N	Nordamerika

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

Verwendbares Elektromagnetventil

VZ514R-□□□□-Q VZ524R-□□□□-Q

DXT201-15-1A

Verwendbare Abdeckplatte

 Stationen

 02
 2 Stationen

 :
 :

 20
 20 Stationen

Grösse A-Anschluss

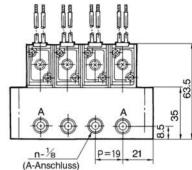
01 1/8

P, R Anschlussegewinde

gewillu	<u> </u>
_	Rc (PT)
F	G (PF)
N	NPT
Т	NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.





VP

VT

SY

SYJ

٧K

٧Z

VG

VQ

VQZ

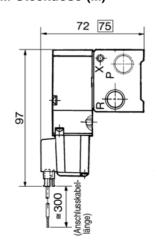
(Anschluss für\ externe Pilotluft)	21.5	_	2-ø5.5	
	14 o o		(Montagebohrung	9)/
	× _c	21.5		
<u> </u>	43 43 43 A	29		
*		79.5		
	4-1/4			
	(P/R-Anschluss) M5	<u>, </u>		
G: 300mm H: 600mm	(PE-Anschluss)		Handhilfs- (Abstand). betätigung P=19 15	
(Anschlusskabellänge)			(nicht verriegelbar)	6

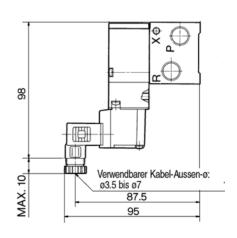
Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L2	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

L-Steckdose (L)

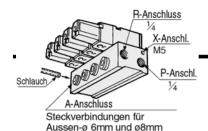
(Anschlusskabellänge)

M-Steckdose (M)









Für externe Pilotluft Mehrfachanschlussplatte Typ 41R: Anschlüsse seitlich

P, R Anschluss-gewinde

N

Rc (PT)

G (PF)

NPT

NPTF

Anm.) Bei mehr als 9 Stationen

muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden

und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet

Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt

Bestellschlüssel



Anm.) Bei mehr als 9 Stationen muss die Druckluft am P-Anschluss an beiden Seiten der Mehrfachanschlussplatte zugeführt und am R-Anschluss an beiden Seiten entlüftet werden.

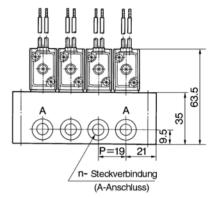
Verwendbares Elektromagnetventil

VZ514R-□□□□-Q VZ524R-□□□□-Q

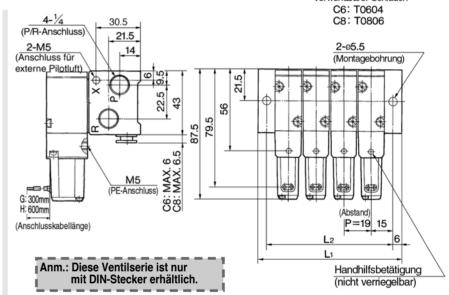
Verwendbare Abdeckplatte

DXT201-15-1A

Eingegossene Kabel (G), (H)

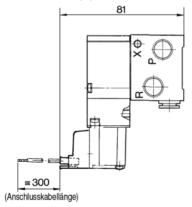


Verwendbarer Schlauch

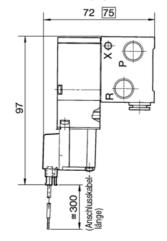


Station	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
L ₁	61	80	99	118	137	156	175	194	213	232	251	270	289	308	327	346	365	384	403
L ₂	49	68	87	106	125	144	163	182	201	220	239	258	277	296	315	334	353	372	391

L-Steckdose (L)



M-Steckdose (M)



mit Betriebsanzeige und Funkenlöschung

